

SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POSTUL DE CENZURA DEVA.

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Cenzurat: IOSIF POPOVICIU.

Előfizetési árak:
 Egész évre — — — 40 kor. Negyed évre — — — 10 kor.
 Fél évre — — — 20 „ Egyes szám ára — — — 1 „
 Nyilttér soronként 6 kor.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: H. Szántó Károly.
 Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.
 ——— Megjelenik minden vasárnap. ———

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez,
 a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők.
 Kéziratok nem adatkak vissza.
 Hirdetések árszabály szerint, többzörli hirdetésnél árkedvezmény.

Magyarország ügye.

Szászváros viz alatt.

Évtizedeken át megismétlődő eset az, hogy a Szászvárost átszelő három hegyi patak valamelyike hirtelen olvadákok, felhőszakadások, avagy nagy és huzamosabb esőzések következtében megárad s kiönt. F. hó 14-én délután 5 óra tájt a sebeshelyi patak, amely a villanytelep mellett folyik el, lépett ki medréről s árasztotta el az alsó városrészt. Szép, száraz idő volt s bár délután a levegő egy kissé le is hűlt, senki sem gondolt arra, hogy eső nélkül is árvízben lesz részünk. Megszoktuk már, hogy a patakok vize sokszor a legszébb időben is megdagad, sárgás, piszkos lesz, amiből a hegyek közötti esőzésekre lehet következtetni, de ami szerdán délután

történt, az ritkaság számba ment. Alig 5 perc lefolyása alatt úgy megdagadt a sebeshelyi patak, hogy kilépett medréről és a cigánysort, Hosszu-utcát, Romosz helyi-utat, Gyár- és Sarok-utcát, Romoszi-utat elöntötte. A víz állása az elöntött részeken néhol elérte az 1 méter 40 cmetert is. A legsekélyebb helyen is 40—50 cm. volt. Az ez utcákban lakóknak még annyi idejük sem volt, hogy holmijukat biztonságba helyezték. A cigánysor lakóháza alig pár perc alatt derékig érő vízbe kerültek s a többi fentirt utcák is hirtelen teltek meg vízzel. Lévén munkaidő, sok háznál senki sem volt otthon s így ott az ár sok mindent elhordott. A patak sárgásszürke, tarajos, habzó hullámain uszó számos disznóól, farönk, kerítés, palánkrészek, kosarak s más házieszközök mutatták, hogy a nagy felhőszakadás következtében megáradt patak fentebbi folyásán is óriási károkat tehetett. A fentirt hat utcának mindenik udvara, kertje megtelt vízzel. Mondanunk sem kell, hogy a kertek termése teljesen tönkre ment, ami a mai viszonyok között óriási kárt jelent. Az erősen veszélyeztetett, mélyebben fekvő utcákból, kertekből, udvarokból mindent elhordott a sebesen rohanó ár s hogy emberéletben nem esett kár, csak annak köszönhető, hogy az áradás nappal történt. A cigánysor lakóinak jó része odafullt volna, ha ez a váratlan áradás éjjel lép fel. Az ár a villanytelepre is behatolt s annak működésében is zavarokat idézett elő, miért is szerdán este a város sötétségben maradt.

Az áradás színhelyére a rendőrség, csendőrség és katonaság rögtön kivonult.

A megrémült lakók a késői órákban is la-

A SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE TÁRCÁJA.

A citera.

Irta: Farkas Antal.

A kocsmának abba a sarkába ült, ahonnan a belépő embereket kényelmesen szemügyre vehette. Sokáig ült ott szótlanul, csak akkor szólt, mikor a bora kifogyott és másik pohárral parancsolt. Egyet hörpintett, aztán bámulta a füstös levegőt, meg a sötét előtt vidáman sörözgető bérkocsisokat. A kocsmároshoz szeretett volna beszélni, meg akarta mondani, hogy nem rossz a bora, de a kocsmáros dugókat nyomkodott a csaposlegény nyel a megtöltött palackokba. Az emeleten lakó miniszteri tanácsosékhoz tizenöt flaskó bort rendeltek, mivel ott délután vendégség léssen. A méltóságos ur tömeges rendelésének szállítása teljesen lekötötte a kocsmáros és nem ért rá beszélgetni. Különben is mit beszélgesse az ember olyan vendéggel, akit először lát a kocsmájában? Most bekukkantott, a következő órában már elviszi a lába vagy a vasut és soha többé nem lát tőle az ember egy krajcár hasznót sem. Itt Pesten sok a jövő-menő ember, azért kevesebb a barátkozás.

Hogy az asztalához telepedtem, arrább huzta

a székét, a poharát. Félt, idegenkedett tőlem, vagy azt akarta, hogy én kényelmesebben férhessek a kerek, vörös terítékes asztalnál. Keresztül nézett rajtam, nem akart észrevenni. A külsőnk elütött egymástól. Ugy gondolta, hogy a belsőnk is elüt, tehát semmi közünk egymáshoz. Még az italunk sem volt egyforma.

Hogy valamit szóljak, megjegyeztem, hogy nem rossz bort mérnek ebben a kocsmában. Egyet rántott a vállán, annyi volt az egész, amit a tekintetben nekem mondhatott.

— Talán nem izlik? — kérdeztem tőle.
 — Izleni izlik. A bor csak akkor jó, ha jólesik. Ha nem esik jól, akkor a legjobb bor is komisz.

Jókorát hörpintett annak bizonyosságául, hogy neki most jólesik. Alkalmasint vastagon früstökölt. Egy darabig hallgatott, aztán hozzám fordult.

— Mi a hajón olyan komisz lőrét kapunk, hogy megrázkódunk tőle. De azt muszáj inni. A hajóra nem szabad becsületes italt bevinni, mert a hajó kocsmárosa feljelenti a kapitánynak. Ennek meg az volna a vége, hogy elcsapnák az embert.

— Elég disznóság.

— Bizony az, de a kocsmáros is ur, a ka-

pitány is ur, megértik egymást. Az én elődömet, a fütöt — fütő vagyok egy dunai hajón — meglátogatta az édes apja. Valami szegény, balatoni ember. Hozott a fiának egy kulacs jó bort. A hajón itták meg. Kitudódott a dolog, elcsapták, pedig becsületes, szorgalmas ember volt. Ezért nem jó a hajón tréfálkozni az itallal.

Cigaretára gyújtott. Esetlenül fogta köszénporos, bütykös ujjai között. Meglátszott rajta, hogy a pipához van szokva, most csak azért cigarettazik, mert kocsmában van. Tán szégyenlette a kurtaszáru, feketére szivott cserépipát, vagy nem akart alkalmatlankodni az erős, kiállhatatlan illatu kapa-dohánnyal.

— Mi a fizetése?

— Nincs fizetésem, csak bérem van. A kapitány uré az már fizetés. A gépészé se kutya, de az enyim csak bér. 70—80 koronára megy havonta, ha mindig utazunk.

— Van családja?

— Család? Minek az? Ez a bér csak arra elég, hogy magam nyomorogjak belőle. Az asszony is, a gyerekek is ebből nyomorognának? Inkább ugorjék az ember a Dunába.

Elkeseredetten hajtotta ki a poharát.

— Az apám még megnősülhetett. Hajóács volt Szegeden. Volt háza is, de még szép ke-

pátolgatták a vizet lakásaikból. Az árvíz utáni kép felszakított utrészeket, bedőlt viskó falakat, kimosott hidrészeket, iszapolt utcákat, udvarokat, kerteket tár elénk. A kár hozzávetőlegesen is megközelíti a kétmillió koronát.

Évtizedek büne, hogy a város a patakok szabályozását s a partok alapos biztosítását elhanyagolta. Az ebből eddig származott károk tizszeresen felülmulják azt az összeget, amellyel annak idején ezt a még mindig elintézésért ordító kérdést meg lehetett volna oldani. Az ár következtében nagyrésztben a lakosság legszegényebb része károsodott meg s így a városnak kötelessége ezeket segélyben részesíteni.

Mi fog történni, ha egy éjjel mind a három patakunk egyszerre fog ilyen kirándulást tenni városunkban? A szászvárosi járás falvaiban sohasem volt a telefon bevezetve, pedig — amint a jelen eset is igazolja — milyen jó lett volna, ha a felhőszakadásról, a patak óriási megáradásáról kellő időben telefon értesítést kaphattunk volna.

E kérdésekre még visszatérünk.

San-Toy.

Minisztertanács a cenzura és az ostromállapot megszüntetéséről.

A „Brassói Lapok“ hiradása szerint a napokban megtartott minisztertanácson elhatározták, hogy az ostromállapotot a Romániához csatolt valamennyi területeken megszüntetik. Ugyancsak megszüntetik a királyság egész területén a postai és távirati cenzurát is. A sajtó cenzurát csak a határokkal szomszédos körletekben tartják fenn. Az ostromállapot és a cenzura megszüntetésére vonatkozó dekrétumot még e héten aláírás végett a király elé terjesztik.

Szinészet.

Gáspár Jenő színigazgató társulatával immár öt hete tartózkodik városunkban. Mire e sorok megjelennek, ők már más helyen aratják babérait, de azért kötelességünknek tartjuk leszögezni azt, hogy ez a társulat Szászváros közönségének teljes meglegedésére működött itt. Ugy az igazgató, valamint

a társulatnak mindenik tagja nemes ambícióval igyekezett a közönség igényeit kielégíteni s hogy ez sikerült, bizonyítja az is, hogy estéről-estére zsufolt ház előtt játszottak. Az e héten előadott darabok mindegyike kifogástalan volt. A színművészek nagy része a közönség kedvenceivé lett, ami az egyes jutalomjátékok alkalmával jutott kifejezésre. Kévszintársulatnak volt Szászvárosban ilyen sikere, mint ennek s amidőn ezt jóleső örömmel konstatáljuk, fájó szívvel veszünk tőlük bucsút. Hisszük és reméljük, hogy Gáspár Jenő színigazgató a jövőben szívesen fog eljönni hozzánk s úgy szintén azt is, hogy mi sem fogunk csalatkozni benne.

Az e héten színre került darabok a következők: „A Golem“, „Gróf Rinaldó“ operettek, Ruttka és Sasváry jutalomjátékául „Iglói diákok“, „Farsang tündére“, „Drótostót“ operett és szombaton tánccal egybekötött kabaret.

Előfizetési felhívás!

T. olvasóinkhoz.

A sajtóra úgy a háború előtt, mint alatt fontos feladatok hárultak s most a rémes, romboló világháború után a felépülés, a megújulás nagy munkájában ezen feladatok megsokszorosodtak. E megsokszorosodott munkából erőnk és tehetségünkhöz mérten mi is ki akarjuk venni szerény részünket s ha a felépítés nagy munkájához csak egy téglával is hozzájárultunk, feladatot teljesítettünk.

Lapunk 1920. január 1-ével VIII-ik évfolyamába lépett. Szerény anyagi körülmények között, a háború okozta drágaság dacára is igyekeztünk lapunkat fenntartani s a vidéki sajtóra általánosságban reánehazódó akadályokkal megküzdve, a köznek szolgálatába lépni. Erőinkhez mérten igyekeztünk megállni helyünket s ebben t. előfizetőink nagyban segítségünkre voltak.

A nagy napilapok, valamint a vidéki heti lapok a háború alatt az óriási

mértékben emelkedett munkabérek és anyagárakra való tekintettel kénytelenek voltak az előfizetési árakat több ízben felemelni.

Ma, amikor a többi hetilapoknak már régóta 40, 60, sőt 80 K az évi előfizetési ára, mi még mindig az évi 20 K mellett tartottunk ki.

Most azonban, amikor a lap nyomdai előállítására, részint a papíros nagyművi megdrágulása, (egy 4 oldalos ujság egyes számának csak a papírosa ma 60—80 fillérbe kerül) részint pedig a nyomdai személyzet munkabérének emelkedése folytán lapunkat az eddigi előfizetési ár mellett csak ráfizetéssel állíthatjuk elő, mi is kénytelenek vagyunk a többi lapok példáit követni s az előfizetési árat 1920. július 1-ével kezdődőleg évi 40 K-ra emelni fel.

Tisztelettel kérjük tehát lapunk t. előfizetőit, olvasóit, hogy ezt az áremelkedést a mai tényleges viszonyoknak megfelelő kényszerintézkedésnek tekintsék, mert őszintén bevalljuk, hogy az utóbbi időkben a fennállott árak mellett csak ráfizetéssel tudtuk lapunkat megjelentetni.

Közönségünknek hálás köszönetet mondunk az eddigi szíves támogatásért s a midőn reméljük, hogy ez a jóindulatu támogatás a jövőben, az újjáalakulás, a felépülés nagy és nehéz munkájában sem fog elmaradni, igérjük, hogy ezután is hiven és igazságosan fogjuk a köz- s így közös mindnyájunk érdekeit szolgálni, megvédeni.

Előfizetési árak: egész évre 40 K
félévre 20 „
negyed évre 10 „
Egyes szám ára 1 „

Tisztelettel: **A „SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE“**
kiadóhivatala és szerkesztősége

resete is. Mikor meghalt, megcsináltuk az osztályt. Tudja mi jutott nekem? Egy pár szerke, fűrész, véső.

— Elvitte az adósság?

— El az én drágalátos öcsém. Az édes apám urat nevelt belőle. Nem bántam, mondok, hogy legyen a mi familiánkban is egy okos ember. A gyerek kanállal ette a pént. Kitanult, több esze lett, mint nekem van, aztán az osztálynál kismizmizett. Nem bántam, láttam legalább, hogy nem hiába kötöttük rá a vagyont, esze lett a gyereknek. Most ur valami szegedi hivatalban. Ugy hallom, hogy annyi fizetése van, mint az én kapitányomnak.

— Aztán nem segíti magát?

Láttam hogy bolondot kérdeztem. Igazán megharagudott. Bort rendelt előbb, csak aztán szólt hozzám.

— Hát azt hiszi, hogy kéne nekem az ő garasa? Kéne a kutyának. Költse arra a kisasszonyból, lett, puccos feleségire. Gyalázatos asszony né ez, uram. Egyszer Szegedre vetődtem, aztán meglátogadtam őket. Ott laknak az édes apám volt házában. Két szép gyerekük is van. Ezeknek vettem a pesti bázárban cifra babát mert lány mind a kettő. Azt mondja a sógorasszony:

— Ugyan mért költ erre, Péter bácsi, hi-

szén tudunk mi ezeknek babát venni. Mért nem vesz inkább magának új kabátot.

Pedig becsületes, tiszta gunya volt rajtam, az igaz, hogy nem olyan finom, mint az Endre öcsémé. Megharagudtam, a két babát úgy a földhöz teremttem, hogy még ma is sajnálom, mert a gyerekek nagyon sirtak miatta, Endre meg azt mondta:

— Otthon gorombáskodj!

Persze, nem voltam otthon az édes apám házában. Eljöttem, azóta nem léptem át a küszöbüket. Ennek már meg van vagy négy esztendeje. Gondolom, azóta szépen felserdültek az apróságok. De boldog is lehet az az én öcsém!

Ivott, az ital nagyon érzékenyithette, mert szemében könnyek csillantak meg. Csak most vettem észre, hogy a keze ügyében az asztalon valami cifra hangszer van. Citerának hívják az ilyesmit. Tele van hurral, aztán alá teszik a kottás papírost, amin pontok, számok vannak. Valami gyűrű-heggyel pengetik. Bánatosan cicog, mint száz meg száz elkeseredett prücsök.

— Szoktak a hajón citerálni is?

— Nem szoktak, legalább én nem szoktam.

— Akkor minek vette meg ezt a drága szerszámot?

Hát csak megvettem. Új korában negyven koronát is elkérnek érte, de én kézalatt vettem husz koronáért.

— Hogy tud ennyi pénzt ilyen haszontalanságért kidobni?

Láttam hogy ez a kérdés megint boszantja. Megnyugodtam abban, hogy bizonyosan valami asszonyfélének vette. Nőtlen ember, alig ötven éves lehet. Az ilyen vizenjáró emberek is megkivánják a fehérnépet. Ivott, elkeseredetten ivott.

— Tudja, hogy ennek az árát három hónapon át spóroltam össze? De összspóroltam.

— Bizonyosan megérdemli az, akinek vette.

— Nem értette meg, amit mondtam. Másutt járt az esze, vagy az ital elálmosította.

— Szép portéka ez, uram, akármit beszél. Nézze csak, milyen szépen lehet rajta játszani.

Alá tette a kottát. A gyűrűt a hüvelykujjára huzta és cincogatni kezdte. Valami szomorú nótát játszott az elmúlt ifjuságról, meg az őszi rózsáról, a fehér őszi rózsáról.

Észrevettem, hogy barnapapiros arcán fényes könyecsepp szaladt végig, legördült a bánatosan zergő hurokra.

— Szép, csakugyan szép szerszám — erősitgettem.

NAPI HIREK.

— **Személyi hír.** Balomiri Traján kinevezett városi főjegyző f. hó 12-én elfoglalta állását.

— **Ki megy Budapestre?** Ahogyan a „Kurir” értesül, a Budapestre küldendő bizottság vezetője Miháli Tivadar dr. helyett a jelenlegi tárcanélküli erdélyi miniszter, Mocsony Antal lesz, akinek tudvalevőleg széleskörű összeköttetései vannak a magyar arisztokrácia körében.

— **Az „Ujkelet” napilappá lesz.** Az „Ujkelet” című Kolozsváron megjelenő heti zsidó-újság — amint megbízható forrásból értesülünk — folyó év augusztus hó 1-ével napilappá alakul át.

— **Közgyűlés.** A „Vajdahunyadi Takarékpénztár” Rt. f. hó 25-én rendkívüli közgyűlést tart, amelynek főtárgya a közgyűlés előtt 3 nappal írásban beadható indítványokon kívül a részvénytulke felemelése. Az utóbbi időben megyénk számos vállalata, részvénytársasága emelte fel alaptőkét, ami a megyei közgazdasági élet nekilendülésének egyik bizonyítéka.

— **Ausztriába szülő utlevelek láttamozása.** Temesvárról jelentik: A kereskedelmi és iparkamara értesíti az érdekelteket, hogy a bukaresti svájci követség Ausztriába szülő láttamozást csupán azoknak a kereskedőknek ad, akik személyesen jelennek meg Bukarestben a kamara oly értelmű bizonyítványával, amelyben igazolják, hogy az illető kereskedő megbízható, utazása áruk beszerzése céljából történik és sürgős, valamint, hogy a kamara ajánlja a láttamozás megadását.

Láttam hogy felvidul egy kicsit.

— Megér ez negyven koronát is.

— Leányoknak való mulatság.

— Persze, hogy azoknak. Nem gondolja tán, hogy én citerálgatok rajta. Nekem fűteni kell, nem citerálni.

— Hát akkor minek vette meg?

Nem felelt. Ivott egyet.

— Tudja, hogy irtam a múlt hónapokban annak a nyomorult öcsémnek, de nem válaszolt, pedig bélyeget is tettem a levélbe. Kérdősködtem a kis leányokról, de egy sorra sem érdemesít a hálátlan kutya. Én töllem ugyan most már felfordulhat, nem bánom, ha főispán lesz is, át nem lépem a küszöbét. Tudja — szolt egész hozzám hajolva — ezt a citerát is nekik vettem. A kis lányoknak, mert úgy sirtak a babáért. Nekik vettem, de nem küldöm el. Nem küldöm el, inkább összetöröm!

Akkorát ütött az asztalra, hogy a citera valamennyi hurja belerezdült. Aztán fizetett, hóna alá csapta a citerát és kiment az utcára.

Én pedig fogadok, hogy a citera azóta már Endre uri házában cincogja az őszi rózsát, Péter pedig fűti a hajót hallgatagon, szomoruan. . .

— **Amerikai katolikus püspöki bizottság érkezik Magyarországra.** A békeszerződéssel kapcsolatban az elszakított területeken élő katolikusok érdekeinek megvizsgálására és védelmi intézkedések megtétele céljából egy püspöki bizottság érkezik Magyarországra Csernoch primás meghívására. Ez a bizottság Mailáth, Glattfelder, Batthyány és Radnay püspökökkel fog behatóbban tárgyalni.

— **A világ bányaművelése.** Egy angol statisztika szerint az egész világon körülbelül 5 millió ember dolgozik bányában. A bányászok fele, több mint két millió ember kőszénbányában dolgozik. A legtöbb szerencsétlenség az Egyesült Államokban történik a kevesebb az angol bányákban.

— **Aradon visszaállítják a telefont.** Az aradi postahivatal főnöke felhívta a be nem kapcsolt telefonállomással bíró előfizetőket, hogy a telefon bekapcsolása iránti kérvényeiket a Nagyváradon levő „Inspectoratul Technich Postelor Telegrafelor si Telefonelor”-hoz címezve közvetlenül nyujtsák be. Ez azt mutatja, hogy a telefonelőfizetők újra régi jogaikba léphetnek. Nálunk szintén számos telefonelőfizető volt s így felhívjuk figyelmüket, hogy az aradi példát követve próbálják meg együttesen a bekapcsolás iránti kérvényeiket fenti címre beküldeni.

— **Kerti ünnepély.** Sok helyen szokásban van, hogy az iskolai év befejeztével az ifjúság nyilvános táncmulatságot rendez. A helybeli ev. szász iskola ez évben végzett leány növendékei is egy kis mulatságot óhajtottak rögtönözni, de családias keretben, amely kedvesebb is, szebb is és felemelőbb. Társnőjük édes apja, Schuller Adolf helybeli előnyösen ismert fényképész vendégszerető házában gyűltek össze a növendékek, ahol egy kerti ünnepély keretében családias jellegű mulatságban volt részük. A növendékek szülői is részt vettek ez ünnepélyen, ahol uzsonnázás után az ifjúság zenéléssel, tánccal tette ünnepélyessé az összejövetelt. Schuller Adolf gyönyörű kertje és vendégszeretete csak fokozta azt a jókedvet, amely egész estén uralkodott ott. Mennyivel kedvesebb és maradandóbb emlékü egy ilyen családias jellegű ifjúsági ünnepély, mint a táncterem poros és fülledt levegőjében megtartott táncmulatságoké

— **Szini-iskola Aradon.** Aradi hiradás szerint Róna Dezső aradi szinigazgató a közelmúltban kérvényt adott be a városi prefektusi hivatalhoz, amelyben szini-iskola felállítására kért engedélyt. A prefektus a szini-iskolát f. évi szeptember elsei kezdettel engedélyezte.

— **Eugénia császárné meghalt.** Eugénia volt francia császárné, III. Napoleon özvegye, mint Madridból jelentik, unokaöccse, Alba spanyol herceg kastélyában vasárnap reggel meghalt. Környezetéből mindössze egyik udvarhölgye volt jelen az utolsó órában. Eugénia császárné 94 éves volt, nemrég a szemét operálták, de halála elkövetkezéséig főnnjárt, birtokában teljes szellemi és viszonylagos testi erejének.

— **Gregoriánus naptár Görögországban.** A görög kormány elvben elhatározta, hogy a hivatalos életben rendszeresíteni fogják a Gregoriánus naptárt. A Julián-féle naptár ezzel kizárólag az egyházi élet terére szorul, a törvényelőkészítő bizottság munkálataiba belevonták az egyház képviselőit is, akik hozzájárultak az újításához.

— **Tenyésszünk házi-nyulakat.** Ma, a mikor a marha, disznó, sőt a baromfi hus is olyan méreg drága, igazán nagy előnnyel jár a házi-nyul tenyésztése. A házi-nyul kis igényű, sok utánjárást nem igénylő hasznos állat, a mely nemcsak husával, hanem prémjével is értékes lett. A Kézdivásárhelyen megjelenő „Székely Ujság”-ban olvassuk, hogy ott Forró Miklós ikafalvi lelkész értékes nyulaiból nyilvános nagy eladást rendezett. Eladásra kerültek: Hermelin süldő nyulak, párja 100 K, anyanyulak drbjá 300—500 K. Kitenyészett óriás ezüst nyulak: süldők párja 100 K, anyanyulak drbjá 300—500 K. Angora nyulak négyféle színben: fehér, fekete, szürke és orosz angora. Az orosz angora süldők párja 60—100 K, az anyák drbjá 300—500 K. A másfajta angora süldők párja 50—80 K, az anyák drbjá 100—200 K. Havanna fekete nyulak ára aránylag még olcsóbb. Nálunk itt-ott csak elvétve lehet látni olyanokat, akik házi-nyulat tartanak, de szakszerűen berendezett, felszerelt nyultenyészdét nem. Pedig, hogy mennyire kifizetődik, igazolják a fenti árak is.

— **Orvosi hír.** Dr. Tartler Vilmos orvos Szászvároson Főtér 8. szám alatt újra megkezdte rendeléseit. Rendel naponként d. u. 4 órától kezdve. Gyógyít bőr és nemi betegségeket. Salvarsaninjectio.

— **Az erdélyi magyar irodalom helyzete.** Sajnálatos dolog, hogy Erdélyben nem jelenik meg újabb magyar irodalmi termék. Az év legnagyobb irodalmi eseménye az Ellenzék jubiláris naptára volt, amely nem egy egyszerű évhez kötött kalendarium, hanem állandó irodalmi értékű könyv. Benne nem a naptár rész a leglényegesebb, hanem az a sok értékes és érdekes irodalmi, művészeti és tudományos tartalom, amely önmagában is százhatvan oldalt tesz ki. Az Ellenzék, az erdélyi magyar kultúra leghatalmasabb szószólója, minden áldozatával és erejével arra törekszik, hogy terjessze és erősítse a magyar kultúrát. Ezért mindenkinek ingyen megküldi az Ellenzék jubiláris naptárát, aki legalább egy hónapra előfizet. A naptár olyan értékes munka, hogy ezért egymagában is érdemes előfizetni.

— **Az első német milliárdos.** Mig Amerikában jó egy pár pénzfejedelem van, Európa nem igen bővelkedik milliárdosokban. A „Weltbühne” cikke Ganz Hanz tollából most mutatja be az első német milliárdost Stinnens gyáros személyében, akinek a háboru kitörésekor még csak 30 milliócskája volt, de ma már meghaladja az ezer millió márkát. Stinnens már 1908-ban 900 ezer márkát adót fizetett, mig tíz évvel ezelőtt egész vagyona csak 9 millió volt.

— **Háziasszonyok figyelmébe!** A piacon a „Takarékpénztár” udvarán levő szénraktárban naponként kapható prima minőségű faszén. Kilója 2 korona.

— Gyakoribb nyári gyomor-bélbetegségek. Rossz ivóvíz, rothadó gyümölcs, ugorka, dinnye mértéketlen fogyasztása okozzák nyáron a gyakoribb heveny gyomor- és bélhurutokat, vérhas, nyári kolerát stb. Elősegítik e bajokat még a fürdőzéssel való visszaélések is ha túlhideg fürdőket vesznek, vagy tulsokat fürödnek, sokáig időznek a fürdőben stb. A heveny gyomor- és bélhurut tünetei rendszeren: rosszullet, hányinger, hányás, étvágytalanság, gyomor- és bélgörcsök, fájdalmas végbélerőltetések, hasmenés stb. A vérhas forró égőv alatt mint járványos betegség fordul elő. Szennyes, mocsaras talaj, rossz lakásviszonyok, romlott élelmiszerek, rossz ivóvíz, meghűlés stb. hajlamosítják az embert vérhasra. Kétségtelenül fertőző betegség és valószínűleg a beteg ürüléke terjeszti a fertőzést. Tünetei súlyosabbak a gyomor- és bélhurutnál és a betegség is jóval komolyabb, sőt veszedelmesebb is lehet. A nyári kolera — kolera nosztrasz — a kolerához hasonló hasmenés és hányással járó betegség, csak enyhébb lefolyásu, mint az ázsiai kolera. Gyermekekre, különösen csecsemőkre szintén nagy veszéllyel jár. Védekezés: Legjobb forrált víz, ásványvíz. Élelmiszereinket jól válogassuk meg. Gyomrunkat meg ne rontsuk. A vérhasnál a beteget elkülönítjük, ürülékét, valamint beszennyezett ág- és fehérneműt gondosan fertőtleníti. Kerüljük a vérhas-járvány vidéket. Óvakodjunk a meghűléstől.

— Vonatok érkezése — Szászvároson. Arad felől ér. 612. személyv. reggel 5 ó. 07 p. " " " 610. " d. u. 14 ó. 03 p. Tövis " " 615. " reggel 1 ó. 15 p. " " " 609. " d. u. 13 ó. 29 p. Mind a négy vonathoz úgy Aradon mint Tövisen közvetlen csatlakozás van Temesvár, Brassó vagy Kolozsvár felé, illetve Alvincen át Nagyszeben felé.

— A javítóvizsgák eltörlése. A „Viitorul“ hiráda szerint egy középiskolai reform van készülöben, amely eltörli a javító-vizsgákat s a tanévet háromnegyed évre osztja. A reform a heti órák számát 24 órában állapítja meg.

— Aki eladni vagy venni akar bármit, az hirdessen a „Szászváros és Vidéké“-ben. Lapunk a megye minden városába, községébe jár s így a hirdetés eredménnyel jár. Hirdetési díjak árszabás szerint.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

Névtelen levelekre nem válaszolunk, kéziratokat vissza nem adunk.

V. M. *Algyógy.* Versét nem közölhetjük. Jobbat kérünk.

Előfizető. Lapot címére megindítottuk. Sorsjegyeiről még mindig nem adhatunk felvilágosítást.

T. S. *Algyógyfürdő.* Az ígért névsort kérjük beküldeni. Személyesen többet.

Brassói Lapok. A cserepéldány megindítását ez uton is kérjük.

S. B. *Piski.* Egy pár sorocskával minket is felkereshetne. Üdv!

Tudósító, *Hátszeg.* Telefon hiányában bizony nehezen és főleg nagy kesedelemmel jutunk híreinkhez. Köszönjük.

Érdeklődő. Kérésével méltóztassék a prefektusi hivatalhoz fordulni.

Egy kifogástalanul működő sörcsap eladó. — Cim a könyvkereskedésben. 12

Egy barna szalonbutorkészlet eladó. — Cim a könyvkereskedésben. 11

Egyfogatu lószekér és egyfogatu féderes hintó megvételre kerestetik. Cim a szerkesztőségben. 7 2—2

Stojkai borvíz literes és félliteres üvegekben nagyban és kicsinyben kapható Májer Testvérek cégnél, Szászváros, Országút. 9 2—3

Sürgősen keresek megvételre üzempékes komplett 4—6 lóerős gőzcséplőgépet. Cim a szerkesztőségben. 10 2—2

Gazdák figyelmébe! Egy teljesen új pozsonyi gyártmányu 4 m. hosszú 3 m. széles ponyva eladó, kis cséplőgép letakarására nagyon alkalmas. Megtekinthető Galamb-u. 5. sz. alatt. Ugyanitt szegedi csemege rózsapaprika is kapható. 6 2—3

Egy 14—17 év közötti leány, csupán egy másfél éves leánygyermek mellé gondozóul felvétetik. Díjazás megegyezés szerint. Jobb házból való szegénysorsu leányok is reflektálhatnak. Cim: Stamp Márton vendéglős, Szászváros Transsylvania szálló. 3 3—3

Meghívó.

A „Szászvárosi Könyvnyomda Részvénytársaság“ XVIII. ÉVI RENDES KÖZGYŰLÉSÉT

1920. évi augusztus hó 1-én délelőtt 11 órakor tartja a „Szászvárosi Takarékpénztár Rt.“ helyiségében, melyre a t. c. részvényesek tisztelettel meghívottnak.

Ha a nevezett napon a részvényesek kellő számban és kellő részvény képviselésében nem gyűlnének össze, akkor az alapszabályok 14. §-a értelmében a közgyűlés 1920. évi aug. hó 8-án délelőtt 11 órakor a már megnevezett helyen tartatik meg, mely gyűlés a megjelent tagok és képviselt részvények számára való tekintet nélkül fog határozni a közölt tárgysorozatban felemlített ügyek felett.

TÁRGYSOROZAT:

1. Elnöki megnyitó és a határozatképesség megállapítása.
 2. A jegyzőkönyv hitelesítésére két tag választása.
 3. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése az 1919—20. év üzleti eredményéről, a nyereség- és veszteség-számla, valamint a mérleg jóváhagyása és a felmentvény megadása.
 4. A tisztanyereség hováfordítása iránti határozathozatal.
 5. Hat igazgatósági és négy felügyelő-bizottsági tag választása.
 6. Netaláni indítványok.
- Szászváros, 1920. évi július hó 15-én.
Az igazgatóság.

Ismét forgalomba hoztuk a hölgyek kedvenc arcszépítő készítményeit, a

MARGIT CRÉMET

mely zsirtalan, ártalmatlan, rögtön szépít. — Pár napi használat után a redős, ráncos arc bõr bársonysima lesz. — Szeplők, májfoltok, bõrtráka eltűnnek. — Ára üvegtégelyekben 16 kor. — Legfinomabb, szappanlúgtól mentes arcszépítő szappan a

MARGIT SZAPPAN

űdit, szépít, fiatalít. — Pompásan, simán és szépen fedõ hölgypor a

MARGIT POUDEK

Készítményeink békebeli minőségben készülnek és hogy azok semmiféle káros anyagot nem tartalmaznak, a legteljesebb felelõsséget vállaljuk

Dr. FÖLDES és HEHS vegyészeti gyára Aradon.

Kapható mindenhol. ♦♦ Kapható mindenhol.

1 3—15

2 vagy 3 gimnáziumot végzett fiu tanulónak azonnal felvétetik Hegedüs Lajos asztalos-mesternél, (műhely a Kún-kollegiumban.) 156 5—

Jóminőségű ecetszesz és ecet kapható nagyban és kicsinyben Stern Manó füszer- és vaskereskedésében Strada Regala No. 12. 135 10—

A „Szászvárosi Könyvnyomda Részvénytársaság“ könyv- és papírkereskedésébe egy tanuló, ki magyarul, németül és románul beszél, azonnal felvétetik.

Schmidt M. Károly

szoba- és cimdftstő, mázoló, Szászvároson.

Elvállal mindenféle e szakmába vágó munkálatokat úgy helyben mint vidéken. Kiváratra készít költségvetéseket.

Schmidt M. Károly szobafestő,

163 Szászváros, Malom-utca. 4—10

„KORONA“ SZÁLLODA Szászváros.

Szobák, ebédek, vacsorák, naponta friss csapolásu sör, kitűnő fajborok, minden este cigányzene!

162 4—

SPEIL EDE, a Korona vendéglőse.

Szászvárosi Könyvnyomda

Részvény-Társaság

elvállalja bármilyenü nyomtatványok, részvények, művek, folyóiratok, stb. legmodernebb stilszerű előállítását, ennek

Könyv és papírkereskedése

bővelkedik a legnagyobb választékban irodai, iskolai kellékekben, folyóiratok, valamint az irodalom legjobb műveiben stb. a legjutányosabb árak mellett

Nagy István

cipész-mester

Elvállal e szakmába vágó bármilyenü munkákat. Raktáron tart kész árukat nagy választékban

Szászváros, Klastrom-utca 3. sz.

A róm. kath. templommal szemben.

123 15—25